

Weekly Zoroastrian Scripture Extract # 392: Zarathushtra's second sermon to all - Be truthful and righteous and shun the evil liars - Ushtavaiti Gatha - Yasna 45 - Verses 10-11

Hello all Tele Class friends:

In Ahunavaiti Gatha Yasna 30, Zarathushtra gave his first sermon with his famous verse about listening with open ears to all said, reflecting upon it with Vohu Mana and then acting upon it as seems fit.

In this Ushtavaiti Gatha Yasna 45, Zarathushtra gives his second sermon.

According to Dr. Purviz Dinyar Kolsawalla in his Ph. D. Thesis:

By now Zarathustra had achieved his most cherished experience of communing with Ahura Mazda. He wished to share his experiences with others, as by now he was confident that his mission would succeed. People came from far and wide to listen to him. He warned the people of the trap laid by the followers of evil cult who wished to dissuade the people from listening to his message.

“He drew a sharp distinction between the Good and the Evil Mentality and showed that there could be no compromise between the two. People must follow his doctrine based on the good mind, righteousness and serenity and achieve immortality or follow the evil path and face the consequences. One must always abandon evil for good, as both cannot co-exist. He prayed to God for strength, as only God could grant success to human beings.

Prof. S. Insler states the following for Yasna 45:

The whole poem is addressed to Zarathustra's adherents, and its purpose is to teach the basic precepts concerning the nature and importance of faith and devotion to the Wise Lord as well as the prophet's penetrating view on the interdependency of the power of God and the actions of those who believe in Him. This end is accomplished by a remarkably complex and increasingly dramatic presentation of the ideas in the Gaathaas, whose message is also sharpened and heightened for those listening through the technique of presenting its disclosures in form of citations from the direct words of God and His forces.

Hence, today we will present to you Zarathushtra's second sermon, Ushtavaiti Gatha, Yasna 45 Verses 10 - 11.

Our own Late Prof. K. D. Irani states for these verses:

In the next verse Zarathushtra informs us of the eventual result of the acceptance of the law of Truth and the establishment of the Kingdom of the Good Mind by the people of the world. In the final verse of this inspired sermon, Zarathushtra speaks

of the relation of God as father to son, to every one of His followers.

Hence, here is Zarathushtra's second sermon, Ushtavaiti Gatha, Yasna 45 Verses 10 – 11:

Zarathushtra's second sermon to all – Be truthful & righteous and shun the evil liars - Ushtavaiti Gatha - Yasna 45, Verses 10-11

[\(Please hear the attached .mp3 file for its recitation\)](#)

Prayer Text	Translation
(10) Tem neh yasnaish Aarmatoish mimaghzho, Yeh aanmeni Mazdaao sraavi Ahuro, Hyat hoi Ashaa Vohuchaa choisht Mananghaa, Khshathroi hoi Haurvaataa Ameretaataa, Ahmaai stoi daan tevishi utayuiti.	(10) Him, with these our songs of devotion, we shall exalt, Him, famed for ever as Mazda Ahura, the Wise Creator! For verily, through his Spirit of Righteousness and the Good Mind, He has ordained, That Perfection and Immortality shall be in His Dominion and vitality in perpetuity in His House!
(11) Yastaa daeveng aparo mashaascha, Tareh-maastaa yoi im tareh-manyantaa, Anyeng ahmaat yeh hoi arem manyaataa, Saoshyanto deng patoish spentaa daenaa, Urvatho baraataa pataa vaa Mazdaa Ahuraa.	(11) Whoso shuns the evil liar and the mortals who deny the Lord, Whoso reveres Him, the Most High, through the Holy Faith of His appointed savior, To him, O Mazda, shalt Thou be a friend, brother, or even father!

(English Translation from The Gathas – The Hymns of Zarathushtra – By Dinshaw J. Irani, Page 37)

SPD Explanation:

1. This is the end of Zarathushtra's second sermon in which he asked all his followers who have gathered from near and far to pay attention to his teachings and to avoid a false prophet from destroying their soul by their being led astray. This showed that in those days, just as in the present, there were plenty of false teachers who were pushing their own barrows for their own selfish ends.
2. In the first two verses of his second sermon, Zarathushtra discusses the principal teachings of Good and Evil and categorically announces from Spenta Mainyu:

Spentaa Mainyu spoke to Angra Mainyu: "both of us are contradictory with each other in every respect; we do not concur in any single matter. ([Kangaji English](#))

[Gatha](#), Page 160.)

3. Late Dr. Ali Jafarey has written one Gatha Verse for each day with its Avesta Verse, its English Translation and followed by "Summary Substance", summarizing the substance of the Verse. For the above Verses 10 and 11, he states the following in his "Summary Substance":

Please see: <http://zoroastrian.org/GathaSongs/song10.htm>

For Verse 10: "Serene and satisfied, Zarathushtra glorifies God because Him is no more the old conception of a deity. He is the Super-Intellect Being, a new name that defines Him the best. He has established Primal Principles of Life according to which one achieves immortal perfection in the divine dominion. May He grant us lasting strength and endurance!"

For Verse 11: "Zarathushtra is explicit about Mazda Ahura. One has to categorically deny false gods. One has to completely one's mind to understand, and that too in good spirit, the Being, the Essence, Zarathushtra is describing as the Super-Intellect. Such a person, because of his/her progressive conscience, progressive insight, becomes a benefactor, a leader, in fact a friend, brother/sister, and parent for the community."

May the Flame of Fellowship, Love, Charity and Respect for all burn ever eternal in our hearts so we can do HIS work with humility, diligence and eternal enthusiasm!

In HIS SERVICE 24/7!

Atha Jamyat, Yatha Aafrinaamahi! (May it be so as we wish!)

Love and Tandoorasti, Soli